



Lervia

KH 301



(D)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
(F)	Mode d'emploi et instructions de sécurité	Page	7
(NL)	Bedienings- en veiligheidsaanwijzingen	Pagina	9
(GR)	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	11



Lervia

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Folgende grundlegende Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:

- ⚠** Bitte lesen Sie die folgenden Informationen für Sicherheit und sachgemäßen Gebrauch aufmerksam durch. Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut. Bewahren Sie diese Hinweise sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.
- 1) Das Befüllen und Entleeren der Reinigungsflüssigkeit in den bzw. aus dem Reinigungsraum des Schmuckreinigers, darf nur bei herausgezogenem Netzstecker erfolgen.
 - 2) Verwenden Sie zur Reinigung keine brennbaren oder giftigen Flüssigkeiten.
 - 3) Nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen.
 - 4) Stromkabel, Stecker oder das Gerät niemals ins Wasser tauchen. – Stromschlaggefahr!
 - 5) Versuchen Sie niemals ein ins Wasser gefallenes Gerät zu berühren. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
 - 6) Das Gerät ist nur für die Reinigung von Brillen und Schmuck geeignet. Andere Gegenstände gehören nicht in den Schmuckreiniger – Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
 - 7) Kinder oder Behinderte während der Bedienung des Gerätes niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - 8) Den Schmuckreiniger nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker betreiben. Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort vom Kundendienst untersuchen und reparieren. Die zuständige Servicestelle Ihres Landes entnehmen Sie bitte der Garantiekarte.
 - 9) Die Verwendung nicht vom Hersteller autorisierten Zubehörs kann zu Verletzungen führen.
 - 10) Kabel nicht über Tischränder oder Kanten hängen lassen und niemals mit heißen Oberflächen in Berührung bringen.
 - 11) Zum Trennen von der Stromversorgung Stecker aus der Steckdose ziehen.
 - 12) Den Schmuckreiniger niemals zweckentfremden.
 - 13) Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

- | | |
|---------------|---------------------|
| ① Deckel | ③ Reinigungsraum |
| ② Schmuckkorb | ④ EIN-/AUS-Schalter |

BEDIENUNG DES SCHMUCKREINIGERS

- ▷ Füllen Sie den Reinigungsraum ③ bis zur Markierung mit sauberem, warmem Wasser. Geben Sie einen halben Teelöffel sanfte Reinigungsflüssigkeit (z.B. Spülmittel) hinzu.
- ▷ Legen Sie Schmuck in einen oder beide Schmuckkörbe ②. Achten Sie bitte darauf, dass Sie die Körbe nicht überladen.
Hinweis: Brillen nur ohne Schmuckkorb ② und „Gläser nach oben“ einlegen.
- ▷ Stellen Sie nun die Schmuckkörbe ② wieder ins Gerät zurück und schließen Sie den Deckel ①. Nun den Stecker des Brillen- und Schmuckreinigers in eine 230-V-Steckdose stecken.
- ▷ Durch Betätigen des EIN-/AUS-Schalter ④ schalten Sie das Gerät ein (die Indikationsleuchte zeigt Betriebsbereitschaft des Gerätes an). Sie können für die Reinigung zwei Geschwindigkeitsstufen auswählen. Wählen Sie zunächst die Geschwindigkeitsstufe I.

- ▷ Nach fünf bis sechs Minuten beenden Sie den Reinigungsvorgang und schieben den EIN-AUS-Schalter ④ wieder in Position „0“.
- ▷ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Öffnen Sie dann den Deckel ① und entnehmen Sie die Schmuckkörbe ②. Nun die Flüssigkeit aus dem Reinigungsraum ③ abgießen und sofort wieder mit frischem, sauberem Wasser auffüllen.
- ▷ Die Schmuckkörbe ② wieder ins Gerät zurück stellen, den Deckel ① schließen und den Stecker des Brillen- und Schmuckreinigers wieder in die 230-V-Steckdose stecken.
- ▷ Betätigen Sie erneut den EIN-AUS-Schalter ④ und schalten Sie das Gerät für eine weitere Minute ein. Wählen Sie nun die Geschwindigkeitsstufe II.
- ▷ Beenden Sie den Reinigungsvorgang - EIN-AUS-Schalter ④ in Position „0“- Deckel abnehmen, Schmuck entnehmen und auf ein weiches, fusselfreies Tuch legen.
- ▷ Stecker aus der Steckdose ziehen und die Flüssigkeit aus dem Reinigungsraum ③ abgießen.
- ▷ Säubern Sie den Reinigungsraum ③ und lassen Sie die Schmuckkörbe ② von Luft trocknen.
- ▷ Verwenden Sie für einen erfolgreichen Reinigungsvorgang immer sauberes Wasser!
- ▷ Die Ergebnisse der Reinigung von Brillen und Schmuck sind zudem von der Stärke der Verunreinigung abhängig. Testen Sie selbst, welche Geschwindigkeitsstufe sich am besten eignet.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Kompernaß Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit für dieses Produkt die Übereinstimmung mit folgenden EG-Richtlinien:

EG-Niederspannungsrichtlinie, Elektromagnetische Verträglichkeit, Angewandte Harmonisierte Normen.

Marke:	LERVIA
Typ/Bezeichnung:	BRILLEN- UND SCHMUCKREINIGUNGSGERÄT KH 301

Bochum, 30.09.2002



Hans Kompernaß
- Geschäftsführer -

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Les instructions de sécurité fondamentales suivantes doivent être prises en compte pour toute utilisation d'appareils électriques:

⚠ Pour votre sécurité et une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement les informations suivantes. Avant la lecture, ouvrez la page comportant les illustrations, puis familiarisez-vous avec toutes les fonctions de l'appareil. Conservez soigneusement ces instructions et remettez-les à des tiers le cas échéant.

- 1) Ne remplir et ne vider le liquide de nettoyage du compartiment de nettoyage de l'appareil que lorsque le câble secteur est débranché.
- 2) N'utilisez pas de liquides inflammables ou toxiques pour le nettoyage.
- 3) Après chaque utilisation, débrancher la prise secteur.
- 4) Ne jamais plonger le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau, danger d'électrocution !
- 5) N'essayez jamais de toucher un appareil tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la prise secteur.
- 6) Cet appareil n'est adapté que pour le nettoyage de lunettes et bijoux. Ne pas introduire d'objets autres dans l'appareil. Danger d'incendie, d'électrocution et de blessures !
- 7) Ne jamais laisser les enfants et les handicapés utiliser l'appareil sans surveillance.
- 8) Ne jamais utiliser l'appareil si le câble ou la prise secteur sont endommagés. Faites examiner et réparer immédiatement par le SAV les appareils ne fonctionnant pas correctement ou endommagés. Pour le SAV compétent pour votre pays, consultez le bon de garantie.
- 9) L'utilisation d'accessoires non autorisés par le fabricant peut entraîner des blessures.
- 10) Ne pas laisser le câble suspendu sur des bords de table ou des arêtes, et veiller à ce qu'il n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
- 11) Pour couper l'alimentation électrique, débrancher la prise.
- 12) Ne jamais utiliser l'appareil de nettoyage des bijoux dans un but autre que celui prévu.
- 13) Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| ① Couvercle | ③ Compartiment de nettoyage |
| ② Panier à bijoux | ④ Commutateur MARCHE/ARRET |

UTILISATION DE L'APPAREIL DE NETTOYAGE DES BIJOUX

- ▷ Remplissez le compartiment de nettoyage ③ d'eau propre chaude jusqu'à la marque. Ajoutez une demi cuillère à café de liquide nettoyant doux (par exemple produit vaisselle).
- ▷ Placez les lunettes ou les bijoux dans un ou dans les deux paniers ②. Veillez à ne pas surcharger les paniers.

Avis : Ne mettre les lunettes dans l'appareil que si le panier à bijoux ② est en place et "les verres vers le haut".

- ▷ Remplacez alors les paniers ② dans l'appareil et fermez celui-ci avec le couvercle ①. Branchez la prise de l'appareil de nettoyage des lunettes et bijoux dans une prise femelle 230 V.
- ▷ Actionnez alors le commutateur MARCHE/ARRET d, et mettez l'appareil en marche (le voyant

signalez que l'appareil est en marche). Vous pouvez choisir deux vitesses de nettoyage. Sélectionnez tout d'abord la vitesse I.

- ▷ Au bout de cinq à six minutes, terminez le processus de nettoyage en repoussant le commutateur MARCHE/ARRET d en position "0".
- ▷ Débranchez la prise de la prise femelle. Enlevez le couvercle et retirez les paniers ②. Vider alors le liquide du compartiment de nettoyage ③ et le remplir immédiatement d'eau fraîche propre.
- ▷ Replacer les paniers à bijoux ② dans l'appareil, fermer l'appareil avec le couvercle ①, et rebrancher la prise de l'appareil dans une prise femelle 230 V.
- ▷ Actionnez à nouveau le commutateur MARCHE/ARRET d et remettez l'appareil en marche pendant une minute. Sélectionnez alors la vitesse II.
- ▷ Terminez le processus de nettoyage en mettant le commutateur MARCHE/ARRET ④ en position "0", enlever le couvercle, retirer les bijoux et les poser sur un chiffon doux ne bourrant pas.
- ▷ Débrancher la prise et vider le liquide du compartiment de nettoyage.
- ▷ Nettoyez le compartiment de nettoyage ③ et laissez les bijoux sécher à l'air.
- ▷ Pour un processus de nettoyage réussi, utilisez toujours de l'eau propre !
- ▷ De plus, les résultats dépendent pour une grande part de l'encrassement. Testez vous-même la vitesse la mieux adaptée.

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Le société Kompernaß Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Allemagne, certifie par le présent document que ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:

Directive de la CE sur les basses tensions, Compatibilité électromagnétique,
Normes correspondantes applicables.

Marque :	LERVIA
Type / Désignation :	Appareil de nettoyage des lunettes et bijoux KH 301

Bochum, le 30.09.2002



Hans Kompernaß
- Directeur/Gérant-

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Bij de omgang met elektrische apparaten dient u de onderstaande fundamentele veiligheidsinstructies altijd in acht te nemen.

⚠ Lees de volgende informatie voor veiligheid en correct gebruik zorgvuldig door. Vouw vóór het lezen eerst de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef deze aan een eventuele latere eigenaar mee.

- 1) U mag de reinigingsvloeistof alleen bij onderbroken stroomtoevoer in de reinigingsruimte vullen of daaruit verwijderen.
- 2) Gebruik voor de reiniging nooit ontvlambare of giftige vloeistoffen.
- 3) Onderbreek de stroomtoevoer na elk gebruik.
- 4) Dompel steker of apparaat nooit in het water - gevaar voor elektrische schokken!
- 5) Raak een in het water gevallen apparaat nooit aan, maar onderbreek onmiddellijk de stroomtoevoer!
- 6) Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor de reiniging van brillen en sieraden. Andere voorwerpen horen niet in de sieradenreiniger. Gevaar voor elektrische schokken en voor verwondingen!
- 7) Laat kinderen of hulpeloze personen nooit alleen wanneer zij het apparaat bedienen!
- 8) Gebruik de sieradenreiniger niet wanneer de kabel of de steker beschadigd is. Laat deze altijd door de technische dienst repareren. Het adres van de technische dienst in uw land staat vermeld op de garantiekaart.
- 9) Het gebruik van niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen kan leiden tot verwondingen.
- 10) Laat de kabel nooit over tafelranden en scherpe hoeken hangen en vermijd elk contact met hete oppervlakken.
- 11) Voor het onderbreken van de stroomtoevoer trekt u de steker uit de contactdoos.
- 12) Gebruik de sieradenreiniger nooit voor andere dan de beschreven doeleinden.
- 13) Laat het apparaat nooit zonder toezicht ingeschakeld achter.

OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

- | | |
|------------------|-----------------------|
| ① Deksel | ③ Reinigingsruimte |
| ② Sieradenmandje | ④ AAN-/UIT-schakelaar |

BEDIENING VAN DE SIERADENREINIGER

- ▷ Vul de reinigingsruimte c tot aan de markering met schoon, warm water. Voeg een halve theelepel milde reinigingsvloeistof (bijv. afwasmiddel) toe.
- ▷ Leg de brillen of de sieraden in een of beide sieradenmandjes b.
Opmerking: brillen uitsluitend in het sieradenmandje ② plaatsen met de "glazen" naar boven.
- ▷ Let op dat u de mandjes niet te vol maakt.
- ▷ Plaats de sieradenmandjes b weer in het apparaat en sluit het deksel a. Nu kunt u de steker van het reinigungsapparaat aansluiten op een 230 V-contactdoos.
- ▷ Schakel het apparaat in via de AAN/UIT-schakelaar d (het controlelampje geeft aan dat het apparaat met stroom gevoed wordt. Kies nu eerst snelheidsstand I.
- ▷ Na vijf tot zes minuten beëindigt u de reiniging en schuift de AAN-/UIT-schakelaar d weer naar "0".

- ▷ Trek de steker uit de contactdoos. Verwijder vervolgens het deksel en neem de sieradenmandjes b uit het apparaat. Giet de vloeistof uit de reinigingsruimte c en vul deze meteen weer met schoon water.
- ▷ Plaats de sieradenmandjes b weer in het apparaat, sluit het apparaat met het deksel a en steek de steker van de brillen- en sieradenreiniger weer in de 230 V-contactdoos.
- ▷ Schakel het apparaat weer in via de AAN-/UIT-schakelaar d en kies nu snelheidsstand II.
- ▷ Beëindig de reiniging en schuif de AAN-/UIT-schakelaar d naar stand "0". Verwijder het deksel, neem de sieraden uit het apparaat en leg deze op een zachte, pluïsvrije doek.
- ▷ Trek de steker uit de contactdoos en giet de vloeistof uit de reinigingsruimte.
- ▷ Maak de reinigingsruimte c schoon en laat de sieradenmandjes b aan de lucht drogen.
- ▷ Gebruik voor een succesvolle reiniging altijd schoon water!
- ▷ Het reinigingsresultaat is sterk afhankelijk van de verontreinigingsgraad van de brillen of sieraden. U test het beste zelf, welke snelheid het meest geschikt is.

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Kompernaß Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Duitsland, verklaren hiermede dat dit product overeenstemt met de volgende EG-richtlijnen:

EG-laagspanningsrichtlijn, Elektromagnetische compatibiliteit, Aangewende, aangepaste normen.

Merk:	LERVIA
Type / Machinaam:	Brillen- en sieradenreiniger KH 301

Bochum, 30.09.2002



Hans Kompernaß
- Directeur -

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι ακόλουθες βασικές υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε κάθε περίπτωση κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών.

⚠ Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες πληροφορίες για την ασφάλεια και την ορθή χρήση. Πριν την ανάγνωση ξεδιπλώστε τη σελίδα με τις εικόνες και κατόπιν εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής. Φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις και ενδ. παραδώστε τις μαζί με τη συσκευή σε τρίτους.

- 1) Η πλήρωση και η εκκένωση του υγρού καθαρισμού στον ή από το χώρο καθαρισμού της συσκευής καθαρισμού κοσμημάτων επιτρέπεται να διενεργείται μόνον εφόσον ο ρευματολήπτης δε βρίσκεται στην πρίζα.
- 2) Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα ή τοξικά υγρά.
- 3) Μετά από κάθε χρήση βγάλτε το ρευματολήπτη.
- 4) Μη βυθίζετε ποτέ το καλώδιο, το ρευματολήπτη και τη συσκευή σε νερό. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- 5) Μην επιχειρείτε ποτέ να ακουμπήσετε συσκευή που έχει πέσει στο νερό. Βγάλτε αμέσως το ρευματολήπτη.
- 6) Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για το καθάρισμα γυαλιών και κοσμημάτων. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλοι είδους αντικείμενα. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμών!
- 7) Μην αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη παιδιά και αναπήρους ενώ η συσκευή λειτουργεί.
- 8) Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή καθαρισμού κοσμημάτων με φθαρμένο καλώδιο ή ρευματολήπτη. Αναθέστε αμέσως τον έλεγχο και την επισκευή συσκευών που δε λειτουργούν σωστά ή έχουν υποστεί βλάβη στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Στην κάρτα εγγύησης της συσκευής σας θα βρείτε το αρμόδιο συνεργείο της χώρας σας.
- 9) Η χρήση μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- 10) Μην κρεμάτε ποτέ το καλώδιο στο χείλος τραπέζιου ή σε ακμές και αποφύγετε την επαφή του με καυτές επιφάνειες.
- 11) Για να διακόψετε την παροχή ρεύματος βγάλτε το ρευματολήπτη από την πρίζα.
- 12) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή καθαρισμού κοσμημάτων για σκοπό διαφορετικό από τον ενδεδειγμένο.
- 13) Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μην αφήνετε τη συσκευή ποτέ χωρίς επίβλεψη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| ① Καπάκι | ③ Χώρος καθαρισμού |
| ② Καλάθι κοσμημάτων | ④ Διακόπτης ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ |

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ

- ▷ Γεμίστε το χώρο καθαρισμού ③ μέχρι τη σήμανση με καθαρό, ζεστό νερό. Προσθέστε μισό κουταλάκι του τσαγιού απαλό υγρό καθαρισμού (π.χ. υγρό πιάτων).
- ▷ Τοποθετήστε γυαλιά ή κοσμήματα στο ένα ή και στα δύο καλάθια ②. Προσέξτε ώστε να μην υπερφορτώσετε τα καλάθια.

Υπόδειξη: Εισάγετε τα γυαλιά μόνο με τοποθετημένο καλάθι για κοσμήματα ② και τους "φακούς προς τα πάνω".

- ▷ Βάλτε ξανά τα καλάθια κοσμημάτων ② στη συσκευή και κλείστε την με το καπάκι ①. Βάλτε τώρα το ρευματολήπτη της συσκευής καθαρισμού γυαλιών και κοσμημάτων σε μια πρίζα 230 V.
- ▷ Πατήστε το διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ④ και ενεργοποιήστε τη συσκευή (η ενδεικτική λυχνία

- δείχνει την ετοιμότητα λειτουργίας της συσκευής). Για τον καθαρισμό μπορείτε να επιλέξετε δύο βαθμίδες ταχύτητας. Επιλέξτε πρώτα τη βαθμίδα ταχύτητας I.
- ▷ Μετά από πέντε έως έξι λεπτά τερματίστε τη διαδικασία καθαρισμού και επαναφέρετε το διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ④ στη θέση «0».
 - ▷ Βγάλτε το ρευματολήπτη από την πρίζα. Σηκώστε το καπάκι και αφαιρέστε τα καλάθια κοσμημάτων ②. Χύστε τώρα το υγρό από το χώρο καθαρισμού ③ και Ξαναγεμίστε αμέσως με φρέσκο, καθαρό νερό.
 - ▷ Βάλτε Ξανά τα καλάθια κοσμημάτων ② στη συσκευή, κλείστε την με το καπάκι ① και βάλτε Ξανά στην πρίζα 230 V το ρευματολήπτη της συσκευής καθαρισμού γυαλιών και κοσμημάτων.
 - ▷ Πατήστε εκ νέου το διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ④ και ενεργοποιήστε τη συσκευή για ακόμη ένα λεπτό. Επιλέξτε τώρα τη βαθμίδα ταχύτητας II.
 - ▷ Τερματίστε τη διαδικασία καθαρισμού. Επαναφέρετε το διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ④ στη θέση «0», βγάλτε το καπάκι, αφαιρέστε τα κοσμήματα και ακουμπήστε τα σε ένα μαλακό, χωρίς ίνες πανί.
 - ▷ Βγάλτε το ρευματολήπτη από την πρίζα και χύστε το υγρό από το χώρο καθαρισμού.
 - ▷ Καθαρίστε το χώρο καθαρισμού ③ και αφήστε τα καλάθια κοσμημάτων ② να στεγνώσουν από με τον αέρα.
 - ▷ Χρησιμοποιείτε πάντα κατά τη διαδικασία καθαρισμού καθαρό νερό!
 - ▷ Τα αποτελέσματα καθαρισμού των γυαλιών και των κοσμημάτων εξαρτώνται επιπλέον από το βαθμό βρομιάς. Δοκιμάστε μόνοι σας την κατάλληλη βαθμίδα ταχύτητας.

ΔΗΛΩΣΗ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ

Εμείς, Kompernai Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germany, δηλώνουμε με το παρόν την ισοδυναμία του προϊόντος αυτού με τις ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Κατευθυντήρια γραμμή της ΕΚ περί χαμηλής ηλεκτρικής τάσης, Ηλεκτρομαγνητικός συμβιβασμός, Εφαρμοζόμενοι εναρμονισμένοι κανονισμοί.

Μάρκα: LERVIA
Τύπος / Ονομασία εργαλείου: Συσκευή καθαρισμού για γυαλιά και κοσμήματα KH 301

Bochum, 30.09.2002



Hans Kompernai
- Διευθυντής καταστήματος -